

《證券及期貨(罪行及罰則)規例》
(第 571 章, 附屬法例 AH)

Securities and Futures (Offences and Penalties) Regulation
(Cap. 571 sub. leg. AH)

版本日期
Version date
2.8.2012

經核證文本
Verified Copy

(《法例發布條例》(第 614 章) 第 5 條)
(Legislation Publication Ordinance (Cap. 614), section 5)

如某內頁的頁底標明：

- “經核證文本”；及
 - 以下列表顯示的該頁的最後更新日期，
- 該頁所載條文即視作於上述“版本日期”的正確版本。

此文本所載條文，如並非正在實施，會有附註作說明。

A provision is presumed to be correctly stated as at the above version date if it is on a page marked at the bottom with:

- the words “Verified Copy”; and
- the last updated date shown in this table for the page.

Any provision included in this copy that is not in force is marked accordingly.

條文 Provision	頁數 Page number	最後更新日期 Last updated date
主體 Main	1—2	2.8.2012
附表 Schedule	S-1—S-4	2.8.2012

尚未實施的條文 / 修訂 ——

尚未實施的條文及修訂的資料，可於「電子版香港法例」(<http://www.elegislation.gov.hk>) 閱覽。

Provisions / Amendments not yet in operation —

Please see Hong Kong e-Legislation (<http://www.elegislation.gov.hk>) for information of provisions and amendments not yet in operation.

制定史

本為 2002 年第 230 號法律公告 —— 2012 年第 45 號法律公告，2012 年第 2 號編輯修訂紀錄

Enactment History

Originally L.N. 230 of 2002 — L.N. 45 of 2012, E.R. 2 of 2012

《證券及期貨(罪行及罰則)規例》

(第 571 章, 附屬法例 AH)

目錄

Securities and Futures (Offences and Penalties)
Regulation

(Cap. 571 sub. leg. AH)

Contents

條次		頁次	Section	Page
1.	(已失時效而略去)	1	1. <i>(Omitted as spent)</i>	2
2.	罪行	1	2. Offences	2
附表		S-1	Schedule	S-2

《證券及期貨(罪行及罰則)規例》

(第 571 章第 398(6) 條)

(略去制定語式條文——2012 年第 2 號編輯修訂紀錄)

[2003 年 4 月 1 日] 2003 年第 12 號法律公告

(格式變更——2012 年第 2 號編輯修訂紀錄)

1. (已失時效而略去——2012 年第 2 號編輯修訂紀錄)

2. 罪行

任何人無合理辯解而違反附表第 2 欄所指明的條文，即屬犯罪，一經定罪，可處在該附表第 3 欄中與對該條文的提述相對之處指明的罰則。

Securities and Futures (Offences and Penalties) Regulation

(Cap. 571, section 398(6))

(Enacting provision omitted—E.R. 2 of 2012)

[1 April 2003] L.N. 12 of 2003

(Format changes—E.R. 2 of 2012)

1. (Omitted as spent—E.R. 2 of 2012)

2. Offences

Any person who, without reasonable excuse, contravenes a provision specified in column 2 of the Schedule commits an offence and is liable on conviction to the penalty specified in column 3 of that Schedule opposite the reference to that provision.

S-1

附表

第 571AH 章

Schedule

S-2

Cap. 571AH

附表

[第 2 條]

項	指明條文	指明罰則
1.	《證券及期貨(雜項)規則》(第 571 章, 附屬法例 U) 第 3(1) 條	第 5 級罰款
2.	《證券及期貨(雜項)規則》(第 571 章, 附屬法例 U) 第 4(1) 條	第 6 級罰款
3.	《證券及期貨(雜項)規則》(第 571 章, 附屬法例 U) 第 4(2) 條	第 6 級罰款
4.	《證券及期貨(雜項)規則》(第 571 章, 附屬法例 U) 第 4(3) 條	第 6 級罰款
5.	《證券及期貨(淡倉申報)規則》(第 571 章, 附屬法例 AJ) 第 4(2) 條 (2012 年第 45 號法律公告; 2012 年第 2 號編輯修訂紀錄)	一經循公訴程序定罪, 可處第 6 級罰款及監禁 2 年 一經循簡易程序定罪, 可處第 3 級罰款及監禁 6 個月

Schedule

[s. 2]

Item	Specified provision	Specified penalty
1.	Section 3(1) of the Securities and Futures (Miscellaneous) Rules (Cap. 571 sub. leg. U)	A fine at level 5
2.	Section 4(1) of the Securities and Futures (Miscellaneous) Rules (Cap. 571 sub. leg. U)	A fine at level 6
3.	Section 4(2) of the Securities and Futures (Miscellaneous) Rules (Cap. 571 sub. leg. U)	A fine at level 6
4.	Section 4(3) of the Securities and Futures (Miscellaneous) Rules (Cap. 571 sub. leg. U)	A fine at level 6
5.	Rule 4(2) of the Securities and Futures (Short Position Reporting) Rules (Cap. 571 sub. leg. AJ) (L.N. 45 of 2012; E.R. 2 of 2012)	On conviction on indictment, a fine at level 6 and imprisonment for 2 years On summary conviction, a fine at level 3 and imprisonment for 6 months

S-3

附表

第 571AH 章

項	指明條文	指明罰則
6.	《證券及期貨(淡倉申報)規則》(第 571 章, 附屬法例 AJ) 第 4(4) 條 (2012 年第 45 號法律公告; 2012 年第 2 號編輯修訂紀錄)	一經循公訴程序定罪, 可處第 6 級罰款及監禁 2 年 一經循簡易程序定罪, 可處第 3 級罰款及監禁 6 個月

Schedule

S-4

Cap. 571AH

Item	Specified provision	Specified penalty
6.	Rule 4(4) of the Securities and Futures (Short Position Reporting) Rules (Cap. 571 sub. leg. AJ) (L.N. 45 of 2012; E.R. 2 of 2012)	On conviction on indictment, a fine at level 6 and imprisonment for 2 years On summary conviction, a fine at level 3 and imprisonment for 6 months